

KENWOOD

KENWOOD

KENWOOD

KENWOOD

KENWOOD

KENWOOD

KENWOOD

KENWOOD

KENWOOD

KENWOOD ELECTRONICS CANADA INC.

# KAC-M1804

COMPACT 4 CHANNEL DIGITAL AMPLIFIER  
**INSTRUCTION MANUAL**  
 AMPLIFICATORE COMPACTO DIGITAL 4 CANAUX  
**MODE D'EMPLOI**  
 AMPLIFICADOR DIGITAL COMPACTO DE CUATRO CANALES  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

JVCKENWOOD Corporation

**Take the time to read through this instruction manual.**  
**Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new power amplifier.**  
**For your records**  
 Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below. Refer to the model and serial number whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product.  
 Model KAC-M1804 Serial number \_\_\_\_\_

**US Residence Only**

**Register Online**

Register your Kenwood product at [www.kenwoodusa.com](http://www.kenwoodusa.com)

© 2014 JVC KENWOOD Corporation B64-5170-00/00 (KV)

MILITARY		
Units purchased through the U.S.A. military exchange service overseas may be serviced under warranty in the continental U.S.A., subject to the following conditions: 1. The original warranty is in effect. 2. Proof of purchase is provided to the service.	<b>LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES</b> Any and all implied warranties, including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, shall be limited in duration to the length of this warranty.	<b>KOREA:</b> Kenwood Rep., c/o KOAX Repair Shop, AAFES-PAC DD-Camp Market, APO San Francisco 96488
<b>WARRANTY FOR MILITARY MARKET</b> Kenwood corporation is proud of the quality and workmanship of its audio equipment. This unit has been properly designed, tested and inspected before it was shipped to you. If properly installed and operated in accordance with instructions furnished, it should give you an optimum reliable performance.	<b>EXCLUSION OF CERTAIN DAMAGES</b> KENWOOD'S liability for any defective product is limited to the repair or replacement of said product, at our option, and shall not include damages of any kind, whether incidental, consequential or otherwise, except to the extent prohibited by applicable law.	<b>GUAM:</b> Kenwood Rep., c/o Guam NEX No. 230-010, FPO San Francisco 96630
<b>WARRANTY PERIOD</b> This product is warranted for a period of (1) year from the date of the original purchase.	<b>KENWOOD AUTHORIZED SERVICE CENTERS IN MILITARY MARKET</b>	<b>U.S.A.:</b> <b>Hawaii</b> Kenwood Factory Service 99-994 Iwaena St., Aiea, Hawaii 96701
<b>SCOPE OF WARRANTY</b> Except as specified below, this warranty covers all defects in materials and workmanship of the Kenwood brand products.  During the warranty period, any authorized Kenwood Service Center in the military market listed in the back of this warranty card will provide you free-of-charge both parts and labor required to correct any defect in materials or workmanship.	<b>JAPAN:</b> <b>Yokota</b> Kenwood Rep., c/o Yokota BX, JAAX AAFES-PAC, APO San Francisco 96328	<b>Alaska</b> Vista Radio TV, 861 East Loop Road, Anchorage, Alaska 99501 Anchorage Commercial Electronics, Inc., 1450 East 9th Ave., Anchorage, Alaska 99501
The following are not covered by this warranty: 1. Voltage conversions. 2. Periodic check-ups which do not disclose any defect covered by the warranty. 3. Cabinets, grilles, other exterior finishes, belts, tape heads, and other non-durable parts and accessories. 4. Units on which the serial number has been effaced, modified or removed. 5. Installation and/or removal charges. 6. Damaged magnetic tapes. 7. House call deliveries for any repairs. 8. Shipping or delivery charges to or from an authorized Kenwood Service Center. 9. This warranty will not cover any failure that is due to any of the following conditions in accordance with the visual inspection of the authorized Kenwood Service Center: * Improper maintenance or repair, including the installation of parts or accessories that do not conform to the quality and specifications of the original parts. * Misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification or failure to follow instructions contained in the Owner's Manual. * Accidental or intentional damages. * Repairs or attempted repairs by an unauthorized agency. (All repairs must be performed at an authorized Kenwood Service Center.) * Damages or deteriorations caused during shipment (Claims must be presented to the carrier). * Damages or deteriorations resulting from removal and/or replacement.	<b>Misawa</b> Kenwood Rep., c/o Misawa BX, JAAX AAFES-PAC, APO San Francisco 96519	<b>In The Continental U.S.A.</b> For Nearest Authorized Service Center, Tel: 1-800-536-9663
<b>PURCHASER'S RESPONSIBILITIES</b> As the purchaser of a new Kenwood brand product, you are requested to do the following in order to obtain Kenwood warranty service. 1. Retain your sales slip or other evidence of purchase for proving your eligibility for requesting Kenwood warranty service. 2. Make your unit available to an authorized Kenwood Service Center in the military market for inspection and approved warranty service, or ship your unit in its original carton box or equivalent, fully insured and shipping charges prepaid, to the authorized Kenwood Service Center.	<b>Yokosuka</b> Kenwood Rep., c/o A-33, Yokosuka NEX No. 260-010 FPO Seattle 98760	<b>Kenwood Service U.S.A.</b> Kenwood Factory Service, P.O. Box 22745, 2201 East Dominguez Street, Long Beach, California 90801-5745 Tel: (310) 639-5300
	<b>Atsugi</b> Kenwood Rep., c/o Atsugi NEX No. 260-020 FPO Seattle 98767	<b>EUROPE:</b> Please inquire at the military resale outlets where you bought your Kenwood products, or KENWOOD ELECTRONICS DEUTSCHLAND GMBH: Rembrücker-Str. 15, 63150 Heusenstamm, Germany Tel.: 49-06104-69010
	<b>Iwakuni</b> Kenwood Rep., c/o Marine Corps Exchange, Marine Corps Air Station, FPO Seattle 98764	
	<b>Sasebo</b> Sasebo NEX; Navy Exchange 260-040 F.A. Box 115 FPO Seattle 98766	
	<b>Okinawa</b> Kenwood Rep., c/o OWAX, AAFES-PAC, APO San Francisco 96230	

Dear Customer,  
 Thank you for purchasing this kenwood product. As mentioned in the pages of this booklet, our warranty is only valid in the countries listed. If your country is not listed please contact your retailer for information on warranty procedure, or write to:

**JVC KENWOOD Customer Information Center**  
 3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, Japan

# Warranty Card

Identification du produit  
 Modelo do aparelho e numero de série  
 Model number & serial number

Revendeur & cachet  
 Nome da loja e carimbo  
 Dealer & stamp

Date d'achat  
 Data da compra  
 Purchase date

Norm & adresse du client  
 Nome e endereço do cliente  
 Name & address of customer

**Attention:**  
 This card and receipt (or invoice) are necessary to purchase a new panel in case of theft or damage.  
**Attention:**  
 Vous aurez besoin de cette carte et du reçu (ou de la facture) pour acheter un nouveau panneau en cas de vol ou d'endommagement.  
**Atenção:**  
 Em caso de dano ou perda do painel frontal, este Certificado de Garantia e a Nota Fiscal de compra serão requisitados para a aquisição de um novo painel.

U.S.A.	KENWOOD USA CORPORATION
This warranty will be honored only in the U.S.A.	<b>WHO IS PROTECTED</b> This warranty is enforceable only by the original purchaser.
<b>KENWOOD LIMITED WARRANTY FOR CAR STEREO COMPONENTS</b>	<b>EXCLUSION OF DAMAGES</b> KENWOOD'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT AT YOUR OPTION. KENWOOD SHALL NOT BE LIABLE FOR: 1. INSTALLATION OR REMOVAL CHARGES. DAMAGE TO OTHER PROPERTY CAUSED BY ANY DEFECTS IN KENWOOD CAR STEREO COMPONENTS, DAMAGES BASED UPON INCONEVENIENCE, LOSS OF USE OF THE PRODUCT, OR 2. ANY OTHER DAMAGES, WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHERWISE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND/OR DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SO THE ABOVE LIMITATIONS AND EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.
<b>HOW LONG IS THE WARRANTY</b> Kenwood U.S.A. Corporation ("Kenwood") warrants this product for a period of one (1) year from the date of original purchase.	<b>WHAT WE WILL PAY FOR</b> We will pay for all labor and material expenses for covered items. Payment of shipping charges is discussed in the next section of this warranty.
<b>WHAT IS COVERED AND WHAT IS NOT COVERED</b> Except as specified below, this warranty covers all defects in material and workmanship in Kenwood car stereo components. The following are not covered by the warranty: 1. Any product which is not distributed in the U.S.A. by Kenwood or which is not purchased in the U.S.A. from an authorized Kenwood car stereo dealer or an automobile dealer, unless the product is purchased through the U.S.A. Military Exchange Service. 2. Any product on which the serial number has been defaced, modified or removed. 3. Damage, deterioration or malfunction resulting from: a. Any shipment of the product (claims must be presented to the carrier). b. Installation or removal of the product. c. Accident, acts of nature, misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification or failure to follow instructions supplied with the product. d. Repair or attempted repair by anyone not authorized by Kenwood. e. Any other cause which does not relate to a product defect.	<b>HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE</b> If your KENWOOD product ever needs service: 1. Take or ship to any KENWOOD Authorized Service Center in the U.S.A. along with a complete description of the problem. (If you are uncertain as to whether a Service Center is authorized, please call 1-800-KENWOOD for the nearest Service Center. 1-800-536-9663). 2. Although you must pay any shipping charges it is necessary to ship the product to warranty service, we will pay the return shipping charges if the repairs are covered by the warranty within the United States. 3. Wherever your units are taken or sent for warranty service, you must include a copy of the original dated sales receipt as proof of warranty coverage.
	<b>LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES</b> ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE LENGTH OF THIS WARRANTY.
	<b>KENWOOD USA CORPORATION</b> P.O. Box 22745, 2201 East Dominguez Street, Long Beach, CA 90801-5745 Tel: (310) 639-5300
	<small>Agreement concluded during or after the Limited Warranty Period, or if you have any questions regarding the operation of the product, you should contact your KENWOOD Authorized Dealer or Authorized Service Center. If the problem or your question is not handled by your satisfaction, please contact our Customer Relations Department at the address listed below.</small>

BRASIL	JVC KENWOOD DO BRASIL COMÉRCIO DE ELETRÔNICOS LTDA
O fabricante garante o produto identificado na Nota Fiscal de venda ao consumidor contra qualquer defeito de fabricação ou de matéria-prima durante o período de garantia. Esta garantia é válida no território brasileiro desde que o produto tenha sido adquirido no Brasil e distribuído pela JVC KENWOOD do Brasil Comércio de Eletrônicos Ltda.	<b>CONSERVO EM GARANTIA</b> É indispensável a apresentação deste Certificado de Garantia devidamente preenchido, acompanhado da respectiva Nota Fiscal de compra do produto, desde que não apresente rasuras ou modificações. O consumidor somente terá direito a estes benefícios, quando o produto for entregue diretamente no balcão de um Serviço Autorizado da JVC KENWOOD.
Este produto é garantido pelo prazo de 01 (um) ano, incluindo o período estabelecido por lei, a partir da data de aquisição, comprovada mediante a apresentação da respectiva Nota Fiscal de venda ao consumidor final. Eventuais reparos realizados no produto durante o período de garantia não implicam na distorção do seu prazo.	<b>QUE NÃO É COBERTO PELA GARANTIA</b> Instalação e remoção do produto, despesas de frete, seguro e embalagem são de responsabilidade do proprietário.  Este produto é destinado exclusivamente ao uso doméstico.
<b>EXCLUSÃO DA GARANTIA</b> (a) Produtos com o número de série ou certificado de garantia rasurados, adulterados ou ilegíveis; (b) Defeitos resultantes de acidentes (quedas, batidas e etc), uso em desacordo com o manual de instruções, má instalação, ligação à fonte de tensão diferente da especificada no Manual de Instruções, modificações não autorizadas; (c) Danos causados por agentes da natureza (Ex: chuvas, raios, nevas, enchentes e etc); (d) Defeitos ou danos em decorrência de consertos realizados por pessoas não autorizadas; (e) Defeitos ou danos resultantes do uso de peças ou dispositivos não conformes às especificações da JVC KENWOOD; (f) Danos ou deteriorações aos acabamentos externos, partes cosméticas, cabos, chaves, parafusos de fixação, luvas, alças, botões, estojos, adaptadores, antenas, fitas, cabeças gravadoras, CDs ou danos causados por pilhas detelhadas ou com vazamento; (g) Defeitos ou danos devido ao transporte (reclamações devem ser feitas junto à empresa transportadora); (h) Qualquer outra causa que não esteja relacionada a defeitos de matéria-prima e de fabricação; (i) Danos causados por tentativa de roubo ou furto; (j) Danos causados por uso de CDs de má qualidade; (k) Danos decorrentes do desgaste natural do produto; (l) Danos causados por mau uso, (derramamento de líquidos e/ou alimentos, corrosão, oxidação, exposição à umidade ou situações climáticas extremas, riscos ou quedas).	<b>IMPORTANTE:</b> Para qualquer informação sobre seu equipamento JVC KENWOOD, ou para obter o endereço do Serviço Autorizado mais próximo, acesse o site <a href="http://www.kenwood.com.br">www.kenwood.com.br</a> ou ligue para a Central de Atendimento JVC KENWOOD – Tel.: +55 (11) 3777-6771 com os dados abaixo preenchidos:  <b>JVC KENWOOD DO BRASIL COMÉRCIO DE ELETRÔNICOS LTDA</b> Tel: (11) 3777-6771 <a href="http://www.kenwood.com.br">www.kenwood.com.br</a>
	Nome do consumidor: _____  Endereço: _____ CEP: _____  Cidade: _____ Estado: _____  Telefone: _____  Data de compra: ____/____/____ Nota Fiscal: _____

## Safety precautions

**▲ WARNING**  
 To prevent injury or fire, take the following precautions:

- Mounting and wiring this product requires skills and experience. For safety's sake, leave the mounting and wiring work to professionals.
- To prevent a short circuit, never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit.
- If the unit starts to emit smoke or strange smells, turn off the power immediately and consult your Kenwood dealer.
- Do not touch the unit during use because the surface of the unit becomes hot and may cause burns if touched.

**▲ CAUTION**  
 To prevent damage to the machine, take the following precautions:

- Be sure the unit is connected to a 12V DC power supply with a negative ground connection.
- Do not open the top or bottom covers of the unit.
- Do not install the unit in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- When replacing a fuse, only use a new one with the wrong rating. Using a fuse with the wrong rating may cause your unit to malfunction.
- To prevent a short circuit when replacing a fuse, first disconnect the wiring harness.

**NOTE**

- If you experience problems during installation, consult your Kenwood dealer.
- If the unit does not seem to be working right, consult your Kenwood dealer.

**Cleaning the unit**  
 If the front panel gets dirty, turn off the power and wipe the panel with a dry silicon cloth or soft cloth.

**▲ CAUTION**

Do not wipe the panel with a hard cloth or a cloth dampened by volatile solvents such as paint thinner and alcohol. They can scratch the surface of the panel and/or cause the indicator letters to peel off.

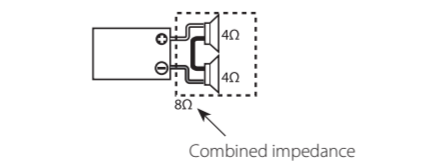
**To prevent battery rise**  
 When the unit is used in the ACC ON position without turning the engine ON, it depletes the battery. Use it after starting the engine.

**Protection function**  
 The protection function is activated in the following situations:

- This unit is equipped with a protection function for protecting this unit and your speakers from various accidents or problems that can occur.
- When the protection function is triggered, the amplifier stops operating.
- When a speaker wire may be short-circuited.
- When a speaker output contacts ground.
- When the unit malfunctions and a DC signal is sent to the speaker output.
- When the internal temperature is high and unit won't operate.
- When it detects a low impedance at the speaker connections.

- **Wiring**
  - If a buzzing noise is heard from the speakers when the engine is running, connect a line noise filter (optional) to each of the battery wire.
  - Do not allow the wire to directly contact the edge of the iron plate by using Grommets.
  - Connect the ground wire to a metal part of the car chassis that acts as an electrical ground passing electricity to the battery's negative (-) terminal. Do not turn the power on if the ground wire is not connected.
  - Be sure to install a protective fuse in the power cord near the battery. The protective fuse should be the same capacity as the unit's fuse capacity or somewhat larger.
  - When more than one power amplifier are going to be used, use a power supply wiring wire and protective fuse of greater current-handling capacity than the total maximum current drawn by each amplifier.

- **Speaker selection**
  - Using speakers with smaller input ratings than the amplifier's output power would result in smoke generation or equipment failure.
  - Use speakers that have an impedance of 4Ω or greater.
  - When more than one set of speakers are going to be used, calculate the combined impedance of the speakers and then connect suitable speakers to the amplifier.



## Précautions de sécurité

**▲ AVERTISSEMENT**  
 Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Le montage et le câblage de ce produit nécessite des compétences et de l'expérience. Pour des raisons de sécurité, laissez un professionnel effectuer le travail de montage et de câblage.
- Pour éviter les court-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.
- Si l'appareil commence à émettre de la fumée ou une odeur bizarre, mettez immédiatement l'appareil hors tension et consultez un revendeur Kenwood.
- Ne pas toucher l'appareil quand il est en service car la température de sa surface est suffisamment élevée pour provoquer des brûlures.

**▲ ATTENTION**  
 Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Bien vérifier que l'appareil est raccordé à une source d'alimentation CC de 12 V avec raccordement de masse négative.
- N'ouvrez pas le couvercle supérieur ou inférieur de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Évitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.
- Lors du remplacement d'un fusible, utilisez seulement un fusible neuf avec la valeur indiquée. L'utilisation d'un fusible d'une valeur différente peut être la cause d'un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- Pour éviter les courts-circuits lors du remplacement d'un fusible, déconnectez d'abord le faisceau de câbles.

**REMARQUE**

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Si l'appareil semble ne pas fonctionner correctement, consultez votre revendeur Kenwood.

**Nettoyage de l'appareil**  
 Si la surface de l'appareil sale, l'essuyer avec un chiffon au silicone ou un chiffon doux et sec après avoir éteint l'appareil.

**▲ ATTENTION**  
 N'essuyez pas le panneau avec un tissu rugueux ou imprégné de dissolvant volatil comme un diluant à peinture ou de l'alcool. Il pourrait rayer la surface du panneau et/ou écailler les lettres d'informations.

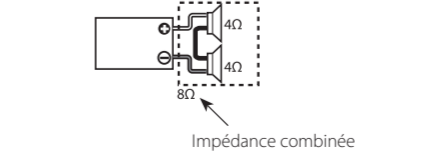
**Comment éviter une élévation de la batterie**  
 Lorsque l'unité est utilisée avec l'ACC sur ON, sans que le moteur ne soit allumé, cela décharge la batterie. Il est préférable de l'utiliser après avoir allumé le moteur.

**Fonction de protection**  
 La fonction de protection se met en service dans les cas suivants:

- Cet appareil est pourvu d'une fonction de protection de l'appareil lui-même et des haut-parleurs de manière à éviter divers incidents.
- Lorsque la fonction de protection est déclenchée, l'amplificateur s'arrête de fonctionner.
- Si un cordon de liaison aux haut-parleurs est en court-circuit.
- Une sorte de haut-parleur est mise à la masse.
- Une tension continue est appliquée sur les sorties vers les haut-parleurs en raison d'un défaut de fonctionnement de l'appareil.
- Lorsque la température interne est trop élevée et que l'appareil ne fonctionne pas.
- Lorsqu'il détecte d'une faible impédance au niveau des connections des haut-parleurs.

- **Câblage**
  - Si un ronronnement se fait entendre dans les haut-parleurs lorsque le moteur tourne, fixer un filtre antiparasite de ligne (en option) au câble de la batterie.
  - Utiliser un passe-câble de manière que le cordon ne soit pas en contact avec le tablier.
  - Relier les fils de masse à une partie métallique du châssis du véhicule qui soit en mesure de jouer le rôle de masse électrique et donc de laisser passer le courant vers le pôle négatif (-) de la batterie. Ne pas mettre l'appareil sous tension si les fils de masse ne sont pas reliés.
  - Assurez-vous de mettre en place un fusible protégeant le cordon d'alimentation situé près de la batterie. Ce fusible doit avoir un pouvoir de coupure égal ou légèrement supérieur à celui de l'unité.
  - Lorsque plus d'un amplificateur de puissance doivent être utilisés, utiliser un câble de câblage d'alimentation et un fusible de sécurité dont la limite de tension est supérieure au courant total maximum tiré par chaque amplificateur.

- **Sélection des haut-parleur**
  - L'utilisation de haut-parleurs d'une puissance d'entrée inférieure à la puissance de sortie de l'amplificateur peut provoquer un dégagement de fumée ou une panne de l'équipement.
  - Utilisez des haut-parleur dont l'impédance est de minimum 4Ω. Lorsque plus d'un jeu d' haut-parleur va être utilisé, calculer l'impédance combinée des haut-parleur et connecter ensuite les haut-parleur appropriées à l'amplificateur.



CANADA	KENWOOD ELECTRONICS CANADA INC.
<b>KENWOOD WARRANTY</b> KENWOOD ELECTRONICS CANADA INC. (hereinafter called "KENWOOD"), gives the following written warranty to the original customer of each new Kenwood product distributed in Canada by KENWOOD and purchased from a dealer authorized by KENWOOD.  KENWOOD warrants that each new Kenwood product, under normal use, is free from any defects, subject to the terms and conditions set forth below. If a defect should occur within the warranty period, repairs will be made free of charge for parts and labour when such defects are determined by KENWOOD or its authorized service centres to be attributable to faulty materials or workmanship at the time of manufacture. Please contact KENWOOD to confirm if a dealer or service centre is authorized by KENWOOD.	(e) Defects resulting from disaster, accident, abuse, misuse, lightning, power surges, neglect or lack of periodic maintenance, unauthorized modification or failure to follow instructions in the owner's manual. (f) Defects or damage as a result of repairs performed by a person or party not authorized by KENWOOD. (g) Defects resulting from the use of parts or devices that do not conform to Kenwood specifications. (h) Damage or deterioration occurring to any exterior finishes, cosmetic parts, tape heads, adaptors, antennas, cables, tapes, discs or faults or damage caused by defective or leaking batteries. (i) Defects or damage occurring during shipping (claims should be presented to the shipping company). (j) Product voltage and/or line frequency conversions. (k) Product installation or removal charges.
<b>WARRANTY PERIOD</b> This Kenwood product is warranted for parts and labour for a period of one (1) year from the date of original purchase, less or more, except for products which are sold to a professional or commercial application, which are warranted for a period of ninety (90) days for parts and labour and are subject to the terms and conditions of the warranty.	<b>TO OBTAIN WARRANTY SERVICE</b> Should your Kenwood product require warranty service, deliver it to any authorized KENWOOD service centre and present the original copy of your bill of sale and this warranty card as proof of warranty, or send your product fully insured and freight prepaid to the nearest authorized KENWOOD service centre. To avoid possible shipping damage, make sure the product is properly packed. Include a copy of your original bill of sale and this warranty card as proof of warranty along with your name, home and/or fax telephone number(s), a complete return address and a detailed description of the fault(s). Products retained within warranty will be returned freight prepaid to destinations within Canada. The customer is responsible for all freight and related costs for the return of product(s) to destinations outside Canada.
<b>WARRANTY EXCLUSIONS</b> This warranty excludes: (a) Products purchased in a foreign country or purchased in Canada and taken to a foreign country. (b) Products purchased from a dealer not authorized by KENWOOD. (c) Products with the serial number defaced, altered or missing. (d) Periodic check-ups which do not disclose any defects covered by this warranty.	<b>ENTIERE WARRANTY</b> This warranty constitutes the entire written warranty given by KENWOOD. No person, party, dealer or service centre or their agents or employees are authorized to extend or enlarge this warranty on behalf of KENWOOD by any written or verbal statement or advertisement or promotion, including any extended warranty program or plan that may be offered by the dealer or service centre, unless approved in writing by KENWOOD.  <b>DISCLAIMER</b> KENWOOD disclaims any responsibility for loss of time or use of the product or any other indirect, incidental or consequential damage to other products or goods, inconvenience or commercial loss.  <b>NOTICE TO CONSUMER</b> The provisions contained in this written warranty are not intended to limit, modify, take away, disclaim or exclude any warranties or rights you may have which are set forth in any applicable provincial or federal laws or legislation.  <b>IMPORTANT</b> This warranty card by itself is not considered by KENWOOD as a valid proof of purchase. When applying for warranty repairs, you must present the original copy of your bill of sale and this warranty card as proof of warranty, or we recommend that they be kept in a safe place, should they be required in the future.
	<b>KENWOOD ELECTRONICS CANADA INC.</b> 6070 Kestrel Road, Mississauga, Ontario, Canada L5T 1S8 Tel.: (905) 670-7211 Fax: (905) 670-7248

GARANTIE KENWOOD	L'ENTIERE GARANTIE
KENWOOD ELECTRONICS CANADA INC. (ci-après appelée "KENWOOD"), donne par écrit la garantie suivante à l'acheteur original de chaque nouveau produit Kenwood distribué au Canada par KENWOOD et acheté à un concessionnaire autorisé par KENWOOD.  KENWOOD garantit, sous réserve des termes et des conditions énoncés ci-dessous, que chaque nouveau produit Kenwood, dans des conditions d'emploi normales, est exempt de tous défauts. Si un défaut se produit pendant la période de garantie, KENWOOD s'engage à remplacer les pièces défectueuses et de la main-d'oeuvre nécessaires pour effectuer les réparations pourvu que de tels défauts sont attribuables à des pièces défectueuses employées lors de la fabrication du produit Kenwood ou la main-d'oeuvre qui était par KENWOOD ou par l'un des ses centres de services autorisés. Appelez Kenwood pour vérifier si un concessionnaire ou un centre de service est autorisé par KENWOOD.	Cette garantie représente l'entière garantie donnée par écrit par KENWOOD. KENWOOD ne se tient aucunement responsable de toutes extensions ni de toutes augmentations de cette garantie faites ou entreprises par toutes personnes, parties, concessionnaires ou centres de service ou par leurs agents ou employés au nom de KENWOOD au moyen d'affiliations verbales ou écrites, d'annonces ou de promotions, y incluant tous programmes ou plans de garantie étendus que puissent offrir les concessionnaires ou les centres de service, à moins que KENWOOD n'y ait consenti par écrit d'avance.
<b>PERIODE DE GARANTIE</b> Les piles de ce produit sont garanties pendant la période d'un (1) an à compter de la date d'achat, de bail ou de location originale, sauf dans les cas où les produits Kenwood sont employés dans un but professionnel ou commercial, où la garantie des pièces et de la main-d'oeuvre demeure en vigueur pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours sous réserve des termes et des conditions de la garantie.	(i) Les défauts ou dommages qui se produisent pendant l'expédition des produits Kenwood (On devrait déposer de telles réclamations auprès des compagnies de transport); (j) Les conversions de tension et/ou de fréquence du produit. (k) Les frais d'installation ou d'enlèvement du produit.
<b>EXCLUSIONS DE GARANTIE</b> Cette garantie ne couvre pas: (a) Les produits achetés à l'étranger ou achetés au Canada et transportés à l'étranger; (b) Les produits achetés à un concessionnaire non autorisé par KENWOOD; (c) Les produits dont le numéro de série manque, a été effacé ou modifié; (d) Les services d'entretien périodiques qui n'indiquent aucun défaut couvert par cette garantie;	<b>RENONCIATION</b> KENWOOD dénonce à toutes responsabilités de perte de temps, d'emploi du produit, de tous dommages indirects ou accessoires causés à d'autres produits ou biens, de tous inconvénients ou de toutes pertes commerciales.  <b>AVIS AUX CONSOMMATEURS</b> Les stipulations contenues dans la présente garantie écrite n'ont pas pour but de limiter, de modifier, de diminuer, de rejeter ni d'écarter d'autres produits ni de droits énoncés dans n'importe quelles lois ou législations provinciales ou fédérales.  <b>IMPORTANT</b> Au cas où un service sous garantie de votre produit Kenwood s'avère nécessaire, veuillez mener le produit à n'importe quel centre de service KENWOOD et présenter la copie originale du contrat de vente et cette carte de garantie en tant que preuve de garantie. On recommande de conserver dans un lieu sûr au cas où elles s'avèreraient nécessaires à l'avenir.
	<b>COMMENT OBTENIR DU SERVICE</b> <b>Sous Garantie</b> Au cas où un service sous garantie de votre produit Kenwood s'avère nécessaire, veuillez mener le produit à n'importe quel centre de service KENWOOD et présenter la copie originale du contrat de vente et cette carte de garantie en tant que preuve de garantie. On recommande de conserver dans un lieu sûr au cas où elles s'avèreraient nécessaires à l'avenir.
	<b>KENWOOD ELECTRONICS CANADA INC.</b> 6070 Kestrel Road, Mississauga, Ontario, Canada L5T 1S8 Téléphone: (905) 670-7211 Télécopieur: (905) 670-7248

## Precauciones de seguridad

**▲ ADVERTENCIA**  
 Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:

- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Por motivos de seguridad, deja la labor de instalación y montaje en manos de profesionales.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si el aparato comienza a emitir humos u olores extraños, desconecte inmediatamente la alimentación y consulte con su distribuidor Kenwood.
- No toque el aparato mientras lo utiliza porque su superficie se calienta y puede causar quemaduras si se toca.

**▲ PRECAUCION**  
 Para evitar daños en la unidad, tome las siguientes precauciones:

- Asegúrese de que la unidad está conectada a un suministro de alimentación de CC de 12V con una conexión de toma de tierra negativa.
- No abra las cubiertas superior o inferior de la unidad.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- Cuando tenga que reemplazar un fusible, utilice únicamente uno del régimen prescrito. El uso de un fusible de régimen incorrecto podría ocasionar un funcionamiento defectuoso de la unidad.
- Para evitar cortocircuitos mientras sustituye el fusible, desconecte previamente el mazo de conductores.

**NOTA**

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Si la unidad no está funcionando correctamente, consulte con su distribuidor Kenwood.

**Limpieza de la unidad**  
 Si la superficie de la unidad está sucia, apague la unidad y límpie con un paño siliconado suave y seco.

**▲ PRECAUCION**  
 No limpie el panel con un paño áspero o humedecido con disolventes volátiles tales como diluyente de pintura o alcohol. Su uso podría rayar la superficie del panel y/o hacer que se despeguen las letras indicadoras.

**Para evitar agotar la batería**  
 Cuando la unidad se utiliza en la posición ACC ON sin conectar el motor, agota la batería. Utilícelo después de arrancar el motor.

**Función de protección**  
 La función de protección se activa en los casos siguientes: Este aparato está equipado con una función de protección que protege el aparato y los altavoces de diversos accidentes y problemas que pueden ocurrir.

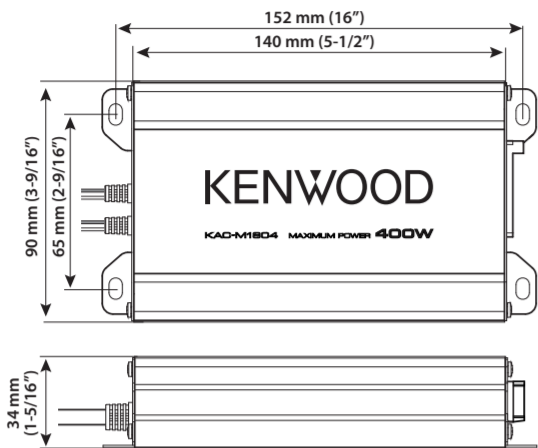
- Cuando la función de la protección está activada, el amplificador se interrumpe.



# Installation / Installation / Instalación

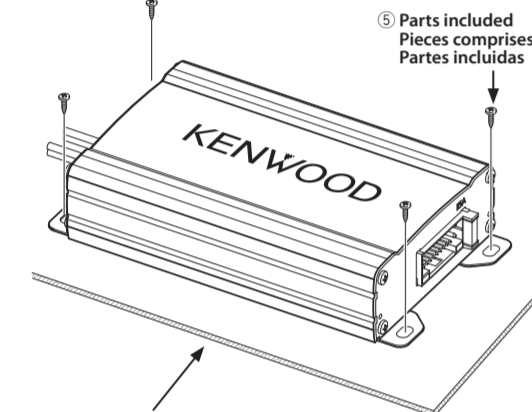
## Accessories / Accessoires / Accesorios

①		DC cable / Câble CC / Cable CC	1
②		RCA cable / Câble RCA / Cable RCA	2
③		Wire band / Serre-câble / Atadura de cables	2
④		Wire band / Serre-câble / Atadura de cables	2
⑤		Self-tapping screws / Vis taraudeuses / Tornillo autorroscantes	4

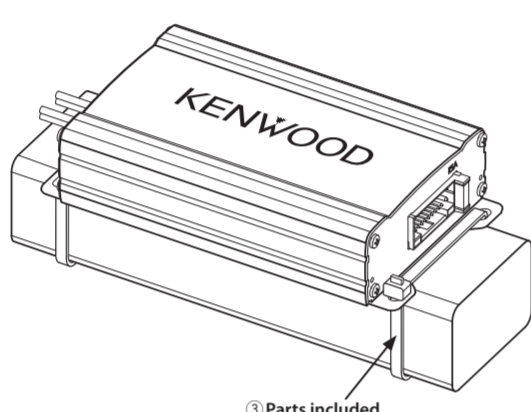


Example A: using the screws  
Ejemplo A: utilización de los tornillos

Example B: using the wire bands  
Ejemplo B: utilización de los atadura de cables



Installation board, etc. (thickness : 15 mm or more)  
Tableau d'installation, etc. (épaisseur: 15 mm o plus)  
Tablero de instalación, etc. (grosor: 15 mm o más)



Parts included  
Pieces comprises  
Partes incluidas  
350 mm (13-3/4)

## Installation procedure

Read the instruction manual well to select the proper connection.

- Remove the ignition key and disconnect the negative  $\ominus$  terminal of the battery to prevent short circuits.

2. There are two options:

\* Refer to "Connection" as below.

**Type A: RCA INPUT connection**

- A-1** Connect the battery wire.
- A-2** Connect the ground wire to chassis ground of vehicle.
- A-3** Connect the power control wire.
- A-4** Connect the speakers.
- A-5** Connect the DC cable into the connector at KAC-M1804.
- A-6** Connect the RCA cable.

**Type B: SPEAKER INPUT connection**

- B-1** Connect the battery wire.
- B-2** Connect the ground wire to chassis ground of vehicle.
- B-3** Connect the speakers.
- B-4** Connect the DC cable into the connector at KAC-M1804.
- B-5** Cut off the RCA cable, then connect the correct corresponding speaker output from the HEAD UNIT directly.

- Attach the unit.
- Connect the negative  $\ominus$  terminal of the battery.

### CAUTION

- Do not install in the below locations: (Unstable location, In a location that interferes with driving, In a location that gets wet, In a dusty location, In a place that gets hot, In a place that gets direct sunlight, In a location that gets hit by hot air)
- Do not install the unit under the carpet. Otherwise heat build-up occurs and the unit may be damaged.
- Install this unit in a location which allows heat to easily dissipate. Once installed, do not place any object on top of the unit.
- The surface temperature of the amplifier will become hot during use. Install the amplifier in a place where people and other substances that are sensitive to heat will not come into contact with it.
- When making a hole under a seat, inside the trunk, or somewhere else in the vehicle, check that there is nothing hazardous on the opposite side such as a gasoline tank, brake pipe, or wiring harness, and be careful not to cause scratches or other damage.
- Do not install the unit on rear tray, or air bag safety parts.
- The installation to the vehicle should securely fasten the unit to a place in which it will not obstruct driving. If the unit comes off due to a shock and hits a person or safety part, it may cause injury or an accident.
- After installing the unit, check to make sure that electrical equipment such as the brake lamps, turn signal lamps and windshield wipers operate normally.

## Procédure d'installation

Lire attentivement le mode d'emploi pour sélectionner la bonne connexion.

- Retirer la clé de contact et débrancher la borne négative  $\ominus$  de la batterie pour éviter les court-circuits.

2. Deux options existent:  
\* Se référer à "Raccordements" comme ci-dessous.

**Tipo A: Raccordement RCA INPUT**

- A-1** Raccorder le câble de la batterie.
- A-2** Raccorder le câble de masse sur la masse du véhicule.
- A-3** Raccorder le câble de commande d'alimentation.
- A-4** Raccorder les haut-parleurs.
- A-5** Raccorder le câble CC dans le connecteur au KAC-M1804.
- A-6** Raccorder le câble RCA.

**Tipo B: Raccordement SPEAKER INPUT**

- B-1** Raccorder le câble de la batterie.
- B-2** Raccorder le câble de masse sur la masse du véhicule.
- B-3** Raccorder les haut-parleurs.
- B-4** Raccorder le câble CC dans le connecteur au KAC-M1804.
- B-5** Coupez le câble RCA, puis raccorder les sorties de haut-parleur correspondantes de la HEAD UNIT directement.

- Brancher l'unité.
- Raccorder la borne négative  $\ominus$  de la batterie.

### ATTENTION

- Ne pas procéder à l'installation de l'appareil si vous trouvez dans l'un des lieux suivants: (Lieu instable, Lieu où la conduite du véhicule peut être gênée, Lieu exposé à l'humidité, Lieu exposé à la poussière, Lieu surchauffé, Lieu exposé directement à la lumière du jour, Lieu exposé à l'air chaud)
- Ne pas recouvrir l'appareil d'une nappe, tapis, etc; la chaleur qui s'accumulerait risquerait d'endommager l'appareil.
- Installer cet appareil à un emplacement tel que la chaleur puisse se dissiper aisément. Une fois installé, ne placez rien sur l'appareil.
- La surface de l'amplificateur va chauffer pendant l'utilisation. Installer l'amplificateur à un endroit où des passagers ou d'autres substances sensibles à la chaleur n'entreront pas en contact avec lui.
- Lors du forage d'un trou sous le siège, à l'intérieur du coffre ou partout ailleurs dans le véhicule, vérifiez s'il n'y a pas d'éléments dangereux de l'autre côté, tel qu'un réservoir à carburant, une conduite de frein, une gaine de câbles, et faire attention de ne pas faire de griffes ou d'autres dégâts.
- Ne pas installer l'appareil près de la plage arrière, ou d'éléments de sécurité de l'airbag.
- Lors de l'installation dans un véhicule, l'appareil doit être fermement fixé à un endroit où il ne gênera pas la conduite. Si l'appareil se détache suite à un choc et heurte quelqu'un ou un élément de sécurité, il peut occasionner des blessures ou un accident.
- Après installation de l'appareil, s'assurer que les différents équipements électriques tels que lampes frein et les clignotants de direction fonctionnent normalement.

## Procedimiento de instalación

Lea atentamente el manual de instrucciones para seleccionar la conexión apropiadas.

- Retire la llave de encendido y desconecte el terminal negativo  $\ominus$  de la batería para evitar cortocircuitos.

2. Hay dos opciones:  
\* Consulte "Conexiones" como a continuación.

**Tipo A: Conexión RCA INPUT**

- A-1** Conecte el cable de la batería.
- A-2** Conecte el cable de masa a la masa del vehículo.
- A-3** Conecte el cable de control de alimentación.
- A-4** Conecte los altavoces.
- A-5** Conecte el cable CC en el conector con KAC-M1804.
- A-6** Conecte el cable RCA.

**Tipo B: Conexión SPEAKER INPUT**

- B-1** Conecte el cable de la batería.
- B-2** Conecte el cable de masa a la masa del vehículo.
- B-3** Conecte los altavoces.
- B-4** Conecte el cable CC en el conector con KAC-M1804.
- B-5** Corte el cable RCA, después conectar las salidas a las bocinas correctas correspondientes desde el HEAD UNIT directamente.

- Coloque la unidad.
- Conecte la terminal negativa  $\ominus$  de la batería.

### PRECAUCIÓN

- No instale el equipo en las siguientes ubicaciones: (Ubicación inestable; En un lugar que interfiera a la conducción; En un lugar en el que pueda mojar; En un lugar con exceso de polvo; En un lugar en el que pueda recalentarse; En un lugar en el que reciba la luz directa del sol; En un lugar situado en el flujo de aire caliente)
- No utilice el aparato bajo una alfombra porque en caso contrario, éste podría sobrecalentarse y estropearse.
- Instale este aparato en un lugar donde el calor pueda disiparse fácilmente. Una vez instalado, no ponga nada sobre él.
- La temperatura de la superficie del amplificador se elevará durante su uso. Instale el amplificador en un lugar seguro donde personas y otras sustancias sensibles al calor no entren en contacto con esta superficie.
- Cuando haga un orificio bajo el asiento o en el portaequipajes o en algún otro lugar del vehículo, verifique que no existan objetos peligrosos al lado opuesto tales como un tanque de gasolina, tubo del freno, o los alambres del cableado del coche y tenga cuidado de no rayar las piezas del vehículo o causar algún otro daño.
- No lo instale el aparato cerca del bandeda trasera, o piezas de seguridad del colchón de aire.
- La instalación de esta unidad debe ser realizada en un lugar donde no obste la conducción. Si la unidad se sale de su posición debido a un choque y golpea a una persona o a alguna pieza de seguridad, puede causar o un accidente.
- Después de instalar el aparato, cerciórese de que los equipos eléctricos (luces de freno, intermitentes y limpiadores) funcionen normalmente.

# Connection / Raccordements / Conexiones

## WARNING

Remove the ignition key and disconnect the negative  $\ominus$  terminal of the battery to prevent short circuits.

## AVERTISSEMENT

Retirer la clé de contact et débrancher la borne négative  $\ominus$  de la batterie pour éviter les court-circuits.

## ADVERTENCIA

Retire la llave de encendido y desconecte el terminal negativo  $\ominus$  de la batería para evitar cortocircuitos.

### WARNING

Particular attention must be given to making good electrical contact at the amplifier-output and speaker terminals. Poor or loose connections can cause sparking or burning at the terminals because of the very high power that the amplifier can deliver.

### CAUTION

- If sound is not output normally, immediately turn power off and check connections.
- Be sure to turn the power off before changing the setting of any switch.
- If the fuse blows, check wires for shorts, then replace the fuse with one of the same rating.
- Check that no unconnected wires or connectors are touching the car body. Do not remove caps from unconnected wires or connectors to prevent short circuits.
- Connect the speaker wires to appropriate speaker connectors separately. Sharing the negative wire of the speaker or grounding speaker wires to the metal body of the car can cause this unit to fail.
- After installation, check that the brake lamps, turn signal lamps and windshield wipers work properly.

### AVERTISSEMENT

Veillez à ce que le contact électrique à la sortie de l'amplificateur et aux prises des enceintes soit bien établi. Un mauvais branchement ou un branchement lâche peut causer des étincelles ou un réchauffement des prises du fait de la très grande puissance de l'amplificateur.

### ATTENTION

- En cas d'anomalie, mettre immédiatement l'appareil hors tension et vérifier tous les raccordements.
- Veiller à mettre l'appareil hors tension avant de changer la position des commutateurs.
- Si le fusible saute, vérifier si les câbles ne sont pas court-circuités, et remplacer le fusible par un autre fusible de même capacité nominale.
- Vérifier qu'aucun câble ou connecteur non raccordé ne touche la carrosserie de la voiture. Ne pas retirer les capuchons des câbles ou connecteurs non raccordés afin d'éviter tout court-circuit.
- Raccorder séparément les câbles de haut-parleur aux connecteurs de haut-parleur appropriés. La mise en commun du câble négatif d'un haut-parleur ou des fils de masse des haut-parleurs à la carrosserie métallique de la voiture pourrait rendre l'appareil inopérant.
- Après l'installation, vérifier que les voyants de frein, les clignotants et les essuie-glace fonctionnent correctement.

### ADVERTENCIA

Debe ponerse especial atención para que se haga un buen contacto eléctrico en la salida del amplificador y en los terminales de los altavoces. Las conexiones mal hechas o las conexiones flojas pueden causar chispas o quemaduras en los terminales debido a la potencia muy alta que puede suministrar el amplificador.

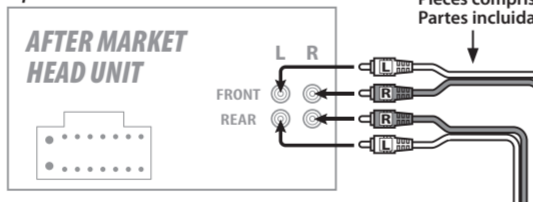
### PRECAUCIÓN

- Si el sonido no sale normalmente, desconecte inmediatamente la alimentación y compruebe las conexiones.
- No se olvide de desconectar la alimentación antes de cambiar el ajuste de cualquier conmutador.
- Si el fusible se quema, compruebe que no haya un cortocircuito en los cables, luego cambie el fusible por uno que tenga el mismo amperaje.
- Verifique que ninguno de los cables o conectores que están sin conectar se encuentren tocando la carrocería del automóvil. No retire las tapas de los cables o conectores que están sin conectar para evitar de que se produzcan cortocircuitos.
- Conecte los cables del altavoz a los conectores adecuados del altavoz separadamente. La puesta en contacto de terminales de altavoces distintos, o la conexión como toma de tierra de los terminales del altavoz al coche del automóvil, pueden causar daños a la unidad.
- Después de la instalación, compruebe que las lámparas del freno, luces de destello y limpiaparabrisas funcionan correctamente.

### Type A: RCA INPUT connection

Type A: Raccordement RCA INPUT

Tipo A: Conexión RCA INPUT



### Type B: SPEAKER INPUT connection

Type B: Raccordement SPEAKER INPUT

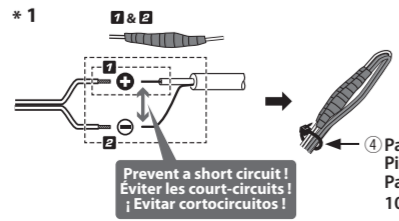
Tipo B: Conexión SPEAKER INPUT



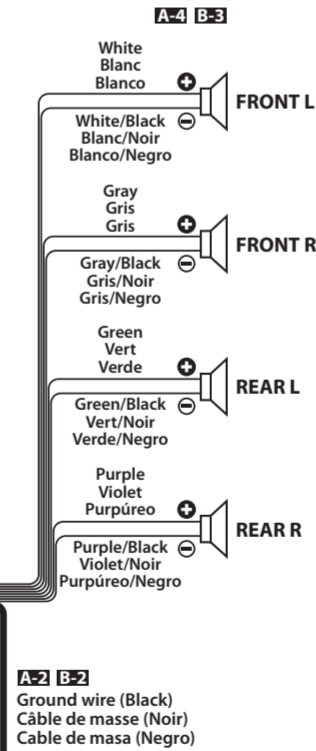
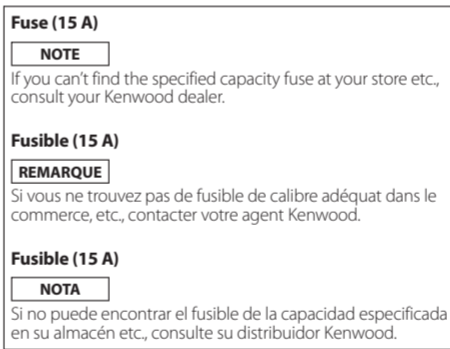
**A-3** \* 2 Power control wire (Blue)/Câble de commande de l'alimentation (Bleu)/Cable de control de alimentación (Azul)  
AFTER MARKET HEAD UNIT only/AFTER MARKET HEAD UNIT uniquement/AFTER MARKET HEAD UNIT solamente

**A-1** **B-1** Battery wire (Yellow)/Câble de la batterie (Jaune)/Cable de la batería (Amarillo)

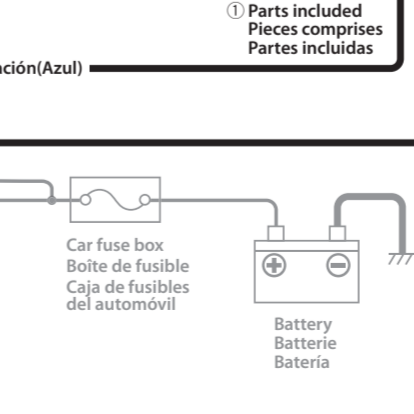
**Parts included**  
Pieces comprises  
Partes incluidas  
100 mm (3-15/16)



\* 2 The output from the FACTORY INSTALLED HEAD UNIT up to 50W can be input. The power is turned on and off as the unit detects input signal (SIGNAL SENSING TURN-ON). Therefore it is not necessary to connect the power control wire. La puissance de sortie maximum de la FACTORY INSTALLED HEAD UNIT ne doit pas dépasser 50W. L'alimentation est activée et désactivée lorsque l'appareil détecte le signal d'entrée (SIGNAL SENSING TURN-ON). C'est pourquoi il n'est pas nécessaire de connecter le câble de commande de l'alimentation. El FACTORY INSTALLED HEAD UNIT deberá tener una potencia de salida máxima no superior a 50W. La alimentación se enciende y apaga conforme la unidad detecte una señal de entrada (SIGNAL SENSING TURN-ON). Por lo tanto no es necesario conectar el cable de control de alimentación.



**Parts included**  
Pieces comprises  
Partes incluidas



# Troubleshooting Guide

What might appear to be a malfunction in your unit may just be the result of slight misoperation or miswiring. Before calling service, first check the following table for possible problems.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
<b>No sound. (No sound from one side.) (Blown fuse.)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Input (or output) cables are disconnected.</li> <li>Protection circuit may be activated.</li> <li>Volume is too high.</li> <li>The speaker cord is shorted.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connect the input (or output) cables.</li> <li>Check connections by referring to &lt;Protection function&gt;.</li> <li>Replace the fuse and use lower volume.</li> <li>After check the speaker cord and fixing the cause of the short, replace the fuse.</li> </ul>
<b>The sound quality is bad. (The sound is distorted.)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>The speakers wire are connected with wrong <math>\oplus/\ominus</math> polarity.</li> <li>A speaker wire is pinched by a screw in the car body.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connect them properly checking the <math>\oplus/\ominus</math> of the terminals and wires well.</li> <li>Connect the speaker wire again so that it is not pinched by anything.</li> </ul>

# Guide de dépannage

Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut-être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<b>Absence de sons. (Pas de son d'un côté) (Fusible grillé)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les câbles d'entrée (ou de sortie) sont débranchés.</li> <li>Le circuit de protection peut être actionné.</li> <li>Le volume est trop fort.</li> <li>Les fils de raccordement d'enceinte sont en court-circuit.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Brancher les câbles d'entrée (ou de sortie).</li> <li>Vérifier les raccordements en se reportant au paragraphe &lt;Fonction de protection&gt;.</li> <li>Remplacez le fusible et utilisez un niveau de volume plus faible.</li> <li>Après avoir vérifié le câble d'enceinte et réparé la cause du court-circuit, remplacez le fusible.</li> </ul>
<b>La qualité sonore est mauvaise. (Le son est distordu.)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les câbles de haut-parleur ont été raccordés en inversant la polarité <math>\oplus/\ominus</math>.</li> <li>Un câble de haut-parleur est pincé par une vis dans le châssis de la voiture.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccorder correctement en respectant les indications <math>\oplus</math> et <math>\ominus</math> des bornes et des câbles.</li> <li>Rebrancher le câble de haut-parleur en évitant tout pincement.</li> </ul>

# Guía sobre localización de averías

Lo que podría parecer una falla de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCION
<b>No hay sonido. (No hay sonido de un lado.) (Fusible fundido)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los cables de entrada (o salida) están desconectados.</li> <li>El circuito de protección puede estar activado.</li> <li>El volumen está demasiado alto.</li> <li>El cable del altavoz está cortocircuitado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conecte los cables de entrada (o salida).</li> <li>Compruebe las conexiones consultando &lt;Función de protección&gt;.</li> <li>Reemplace el fusible y utilice volumen bajo.</li> <li>Después de revisar el cable del altavoz y arreglar la causa del cortocircuito, reemplace el fusible.</li> </ul>
<b>La calidad del sonido es mala. (El sonido está distorsionado.)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los cables de los altavoces están conectados con las polaridades <math>\oplus/\ominus</math> invertidas.</li> <li>Un cable de altavoz está pellizcado por un tornillo de la carrocería del automóvil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conéctelos correctamente asegurándose bien de cuáles son los terminales <math>\oplus</math> y <math>\ominus</math>.</li> <li>Vuelva a conectar los cables de los altavoces de forma que no queden pellizcados.</li> </ul>

# Specifications

Specifications subject to change without notice.

Audio section	General
Max power output.....400 W	Operating voltage.....14.4 V (11 – 16 V allowable)
Speaker impedance.....4 $\Omega$	Current consumption.....15 A
Frequency response (+0, -1 dB).....20 Hz – 20 kHz	Dimensions (W x H x D).....140 x 34 x 90 mm
Signal to noise ratio.....90 dB	5-1/2 x 1-5/16 x 3-9/16 inch
Input impedance.....10 k $\Omega$	Weight.....0.5 kg (1.1 lbs)

### CEA-2006

RMS Watts per channel @ 4 ohms,  $\leq$  1% THD+N.....45 W x 4  
Signal to noise ratio (Reference: 1 Watt into 4 ohms).....74 dBA

# Spécifications

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

Section audio	Général
Puissance de sortie maximale.....400 W	Tension de fonctionnement.....14.4 V (11 – 16 V admissible)
Impédance d'enceinte.....4 $\Omega$	Courant absorbé.....15 A
Réponse en fréquence (+0, -1 dB).....20 Hz – 20 kHz	Taille d'installation (L x H x P).....140 x 34 x 90 mm
Taux de signal/bruit.....90 dB	5-1/2 x 1-5/16 x 3-9/16 pouce
Impédance d'entrée.....10 k $\Omega$	Masse.....0,5 kg (1,1 lbs)

### CEA-2006

RMS Watts par channel @ 4 ohms,  $\leq$  1% THD+N.....45 W x 4  
Taux signal/bruit (référence : 1 Watt/4 ohms).....74 dBA

# Especificaciones

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Sección de audio	General
Máxima potencia de salida.....400 W	Tensión de funcionamiento.....14.4 V (margen de 11 – 16 V permitido)
Impedancia de altavoz.....4 $\Omega$	Consumo.....15 A
Respuesta de frecuencia (+0, -1 dB).....20 Hz – 20 kHz	Tamaño de instalación (Anch x Alt x Prof).....140 x 34 x 90 mm
Relación señal a ruido.....90 dB	5-1/2 x 1-5/16 x 3-9/16 pulgada
Impedancia de entrada.....10 k $\Omega$	Peso.....0,5 kg (1,1 libras)

### CEA-2006

Vatios RMS por canal @ 4 ohmios,  $\leq$  1 % de distorsión armónica total + N.....45 W x 4  
Relación señal a ruido (referencia: 1 vatio en 4 ohmios).....74 dBA

### FCC WARNING

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

### FCC NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment may cause harmful interference to radio communications, if it is not installed and used in accordance with the instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
• Reorient or relocate the receiving antenna.  
• Increase the separation between the equipment and receiver.  
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)**

Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Este producto no ha sido instalado en la línea de producción por el fabricante de un vehículo, ni tampoco por el importador profesional de un vehículo dentro del estado miembro de la UE.